



Audiovisual Translation, Subtitling (Translation Practices Explained)

Jorge Díaz-Cintas, Aline Remael

Download now

[Click here](#) if your download doesn't start automatically

Audiovisual Translation, Subtitling (Translation Practices Explained)

Jorge Díaz-Cintas, Aline Remael

Audiovisual Translation, Subtitling (Translation Practices Explained) Jorge Díaz-Cintas, Aline Remael "Audiovisual Translation: Subtitling" is an introductory textbook which provides a solid overview of the world of subtitling. Based on sound research and first-hand experience in the field, the book focuses on generally accepted practice but identifies current points of contention, takes regional and medium-bound variants into consideration, and traces new developments that may have an influence on the evolution of the profession. The individual chapters cover the rules of good subtitling practice, the linguistic and semiotic dimensions of subtitling, the professional environment, technical considerations, and key concepts and conventions, providing access to the core skills and knowledge needed to subtitle for television, cinema and DVD. Also included are graded exercises covering core skills. "Audiovisual Translation: Subtitling" can be used by teachers and students as a coursebook for the classroom or for self-learning. It is also aimed at translators and other language professionals wishing to expand their sphere of activity.

While the working language of the book is English, an accompanying DVD contains sample film material in Dutch, English, French, Italian and Spanish, as well as a range of dialogue lists and a key to some of the exercises. The DVD also includes WinCAPS, SysMedia's professional subtitling preparation software package, used for broadcast television around the world and for many of the latest multinational DVD releases of major Hollywood projects.

 [Download Audiovisual Translation, Subtitling \(Translation P ...pdf](#)

 [Read Online Audiovisual Translation, Subtitling \(Translation ...pdf](#)

Download and Read Free Online Audiovisual Translation, Subtitling (Translation Practices Explained) Jorge Díaz-Cintas, Aline Remael

From reader reviews:

Samuel Tapp:

Why don't make it to be your habit? Right now, try to ready your time to do the important take action, like looking for your favorite book and reading a e-book. Beside you can solve your trouble; you can add your knowledge by the e-book entitled Audiovisual Translation, Subtitling (Translation Practices Explained). Try to make the book Audiovisual Translation, Subtitling (Translation Practices Explained) as your good friend. It means that it can to be your friend when you sense alone and beside that course make you smarter than ever. Yeah, it is very fortunated for you. The book makes you more confidence because you can know every thing by the book. So , we should make new experience in addition to knowledge with this book.

Henrietta Roderick:

People live in this new moment of lifestyle always make an effort to and must have the time or they will get wide range of stress from both lifestyle and work. So , if we ask do people have spare time, we will say absolutely sure. People is human not just a robot. Then we consult again, what kind of activity are there when the spare time coming to a person of course your answer can unlimited right. Then ever try this one, reading textbooks. It can be your alternative throughout spending your spare time, the particular book you have read is usually Audiovisual Translation, Subtitling (Translation Practices Explained).

Owen Neri:

This Audiovisual Translation, Subtitling (Translation Practices Explained) is brand new way for you who has curiosity to look for some information given it relief your hunger of knowledge. Getting deeper you upon it getting knowledge more you know or you who still having small amount of digest in reading this Audiovisual Translation, Subtitling (Translation Practices Explained) can be the light food for yourself because the information inside this specific book is easy to get by simply anyone. These books build itself in the form that is certainly reachable by anyone, yep I mean in the e-book type. People who think that in reserve form make them feel drowsy even dizzy this book is the answer. So there is absolutely no in reading a guide especially this one. You can find actually looking for. It should be here for a person. So , don't miss that! Just read this e-book type for your better life and knowledge.

Deandre Freeman:

What is your hobby? Have you heard which question when you got college students? We believe that that issue was given by teacher to the students. Many kinds of hobby, All people has different hobby. And you know that little person similar to reading or as examining become their hobby. You need to know that reading is very important along with book as to be the point. Book is important thing to add you knowledge, except your personal teacher or lecturer. You will find good news or update with regards to something by book. Different categories of books that can you go onto be your object. One of them is this Audiovisual Translation, Subtitling (Translation Practices Explained).

**Download and Read Online Audiovisual Translation, Subtitling
(Translation Practices Explained) Jorge Díaz-Cintas, Aline Remael
#R52CFTOPXWQ**

Read Audiovisual Translation, Subtitling (Translation Practices Explained) by Jorge Díaz-Cintas, Aline Remael for online ebook

Audiovisual Translation, Subtitling (Translation Practices Explained) by Jorge Díaz-Cintas, Aline Remael
Free PDF d0wnl0ad, audio books, books to read, good books to read, cheap books, good books, online
books, books online, book reviews epub, read books online, books to read online, online library, greatbooks
to read, PDF best books to read, top books to read Audiovisual Translation, Subtitling (Translation Practices
Explained) by Jorge Díaz-Cintas, Aline Remael books to read online.

Online Audiovisual Translation, Subtitling (Translation Practices Explained) by Jorge Díaz-Cintas, Aline Remael ebook PDF download

Audiovisual Translation, Subtitling (Translation Practices Explained) by Jorge Díaz-Cintas, Aline Remael Doc

Audiovisual Translation, Subtitling (Translation Practices Explained) by Jorge Díaz-Cintas, Aline Remael Mobipocket

Audiovisual Translation, Subtitling (Translation Practices Explained) by Jorge Díaz-Cintas, Aline Remael EPub